

*Parlament České republiky*  
**POSLANECKÁ SNĚMOVNA**  
**2004**  
*4. volební období*

**Z Á P I S**

*ze 13. schůze*  
*výboru pro evropské záležitosti*  
*konané dne 24. listopadu 2004*

**Přítomni:** prezenční listina

**Omluveni:** prezenční listina

**Hosté:** prezenční listina

Schůzi zahájil předseda VEZ P. Svoboda v 18.30 hod. Připomněl, že schůzi svolal na základě pověření obsaženého v usnesení VEZ č. 63 z minulé schůze. Pozvánky byly rozeslány, návrh pořadu je třeba ještě formálně schválit. V následném hlasování se poslanci vyslovili pro návrh */hlasování 14-0-0 je zachyceno v příloze/*.

### **Schválený návrh pořadu**

1. Výběr z aktů a dokumentů EU zaslaných vládou Poslanecké sněmovně prostřednictvím výboru pro evropské záležitosti v období 8. – 14. listopadu 2004  
*Zbývající dokumenty zaslané v období 16. října – 7. listopadu 2004 /doprojednání/*
2. Návrh nařízení Rady pozměňující nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 týkající se určení výchozího roku pro alokaci kvót hydrochlorofluorovaných uhlovodíků s ohledem na členské státy, které přistoupily 1. května 2004 /kód dokumentu 12123/04, COM(2004) 550 final/
3. Návrh rozhodnutí Rady o návrzích jménem Evropského společenství a členských států ke změnám příloh I – III Protokolu z roku 1998 o persistentních organických polutantech k Úmluvě o dálkovém znečišťování ovzduší přecházejícím hranice států (z roku 1979) a příloh A – C Stockholmské úmluvy o persistentních organických polutantech /kód dokumentu 12095/04, COM(2004) 537 final/
4. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o normách humánního lovu do pastí pro některé druhy zvířat /kód dokumentu 12200/04, COM(2004) 532 final, 2004/0183 (COD)
5. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady pozměňující směrnici 2003/88/ES o některých aspektech úpravy pracovní doby /kód dokumentu 12683/04, COM(2004) 607 final, 2004/0209 (COD)/
6. Návrh rozhodnutí Rady schvalující uzavření Úmluvy o včasném oznámení v případě jaderné havárie,  
Návrh rozhodnutí Rady schvalující uzavření Úmluvy o pomoci v případě jaderné havárie nebo mimořádné radiální situace /kód dokumentu 11911/04, COM(2004) 560 final/
7. Návrh termínu a pořadu příští schůze
8. Sdělení předsedy
9. Různé

1. **Výběr z aktů a dokumentů EU zaslaných vládou Poslanecké sněmovně prostřednictvím výboru pro evropské záležitosti v období 8. – 14. listopadu 2004  
*Zbývající dokumenty zaslané v období 16. října – 7. listopadu 2004 /doprojednání/***

---

Př. P. Svoboda připomněl, že poslanci dostali elektronickou poštou standardní tabulku dokumentů EU, touž tabulku mají i v deskách */v příloze/*. Zároveň obdrželi tabulku obsahující dva dokumenty, ke kterým se poslanci na minulé schůzi rozhodli vrátit */v příloze/*. Předseda poté přečetl dva dokumenty z tabulky určené k doprojednání a zpravodajové definitivně doporučovali, zda se jimi má výbor zabývat, či nikoliv. Jeden dokument označil zpravodaj za

důležitý a výbor se jím bude zabývat (kód 13958/04 – posl. Krill). Druhý dokument se poslanci rozhodli vzít na vědomí, na základě komentáře poslance M. Melčáka. (Zprávu Komise o evropské ekonomice za rok 2004 /kód 14191/04/ označil za rozsáhlou a kvalitní, ale postačí, když se po překladu do češtiny rozmnoží a předá všem poslancům VEZ pro informaci). V následném hlasování bylo k tomuto „podbodů“ schváleno usnesení /*usn. č. 71, hlasování 14-0-0 je zachyceno v příloze*/.

Př. P. Svoboda poté informoval, že v aktuální tabulce jsou červeně vyznačeny dva dokumenty; rozhodnutí některý z dokumentů projednat bude záležet čistě na následné dohodě. Předseda poté představoval jeden dokument po druhém; červeně označené se poslanci rozhodli projednat a stanovili k nim zpravodaje; jeden z dalších označil posl. Fischer za důležitý a sám se nabídl jej zpravodajovat (kód 11834/04).

V následném hlasování přijali poslanci usnesení, jímž se rozhodli projednat tři dokumenty a zbylé vzali na vědomí /*usn. č. 72, hlasování 15-0-0 je zachyceno v příloze*/.

## **2. Návrh nařízení Rady pozměňující nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 týkající se určení výchozího roku pro alokaci kvót hydrochlorofluorovaných uhlovodíků s ohledem na členské státy, které přistoupily 1. května 2004 /kód dokumentu 12123/04, COM(2004) 550 final/**

---

K projednání dokumentu se VEZ rozhodl usnesením č. 33 ze své 8. schůze (1. října). Poslanci dostali rámcovou pozici vlády /*v příloze*/ a návrh stanoviska připraveného ve spolupráci s Parlamentním institutem.

Náměstek ministra životního prostředí JUDr. Petr Petřížek, Ph.D. připomněl, že hydrochloruhlovodíky jsou škodlivé látky unikající do životního prostředí. Také kvůli nim se nad Antarktidou vytváří ozónová díra, což s sebou nese např. zvýšené riziko vzniku nádorů kůže nebo narušení imunitního systému. ČR byla jedním z prvních států, které přistoupily k úmluvám o látkách poškozujících ozónovou vrstvu. Diskutovaný návrh novelizuje nařízení Evropského parlamentu a Rady z roku 2000 a ČR jej podporuje. Dále představil nám. Petřížek dokument ve smyslu rámcové pozice.

Zpravodaj S. Fischer doplnil, že hydrochloruhlovodíky jsou velmi aktivní; ozónová díra se vytváří vlivem slunečního záření hlavně v době místního jara. Z důvodu vstupu nových zemí do EU je třeba pozměnit kvóty na dovoz a výrobu těchto látek v rámci EU, přičemž dovoz z vnějšku je minimální. Dále zpravodaj uvedl několik technických detailů.

Př. P. Svoboda v rozpravě poznamenal, že mezi navrhovatelem a zpravodajem nepanují žádné rozpory.

Zpravodaj S. Fischer poté navrhl závěr, v němž výbor bere na vědomí rámcovou pozici vlády a konstatuje, že uvedená norma nemá dopad na legislativu ČR, ani na státní rozpočet a rovněž neovlivní situaci na trhu regulovaných látek v ČR. Závěr byl odhlasován /*hlasování 15-0-0*/; poslanci poté přijali závěrečné usnesení /*usn. č. 73, hlasování 15-0-0 je zachyceno v příloze*/.

## **3. Návrh rozhodnutí Rady o návrzích jménem Evropského společenství a členských států ke změnám příloh I – III Protokolu z roku 1998 o persistentních organických polutantech k Úmluvě o dálkovém znečišťování ovzduší přecházejícím hranice států (z roku 1979) a příloh A – C Stockholmské úmluvy o persistentních organických polutantech /kód dokumentu 12095/04, COM(2004) 537 final/**

---

K projednání dokumentu se VEZ rozhodl usnesením č. 33 ze své 8. schůze (1. října). Poslanci dostali rámcovou pozici vlády */v příloze/* a návrh stanoviska připraveného ve spolupráci s Parlamentním institutem.

Nám. P. Petržílek uvedl, že se jedná o dvě významné mezinárodní úmluvy, které mají za cíl ochránit zdraví člověka před účinky persistentních organických polutantů. Poté se zaměřil na legislativní historii úmluv a na jejich rozdíly a společné rysy, které jsou zachycené i v rámcové pozici vlády. Za závažné pak označil mezinárodně právní aspekty; kvůli nim očekává složitější schvalovací proces a návrh na doplnění příloh považuje za předčasný.

Zpravodaj M. Kužvart sdělil, že Úmluvu už ratifikovalo přes osmdesát států. Za ČR ji podepisoval z funkce ministra životního prostředí právě on. Ovšem v případě návrhu by bylo lepší počkat na analýzu dopadů na ČR. Znamé již je, že ekonomické dopady by neměly být žádné. Legislativní dopady se také neočekávají, jelikož problematika je pokryta stávajícími zákony. Vhodné by bylo k návrhu přistoupit, ale ne dříve než po první konferenci smluvních stran, která je naplánována na květen 2005.

Př. P. Svoboda se v rozpravě dotázal, proč doporučují zpravodaj i navrhovatel se souhlasem vyčkávat, když je česká legislativa na přijetí návrhu připravena.

Ředitel odboru environmentálních rizik MŽP Ing. Karel Bláha CSc. odpověděl, že je pravděpodobné, že by byl v této fázi návrh dalšími smluvními stranami napadnut, a to s argumentací, že nyní je nutno vytvořit podmínky pro implementaci Úmluvy ve stávající podobě.

Posl. P. Lachnit položil doplňující dotaz ohledně likvidace PCB.

Ředitel K. Bláha odpověděl, že PCB jsou důkladně zmapovány. MŽP již připravilo národní implementační plán a v únoru 2005 ho předloží Poslanecké sněmovně.

Posl. M. Beneše zajímalo, jaké je stanovisko Ministerstva průmyslu a obchodu z pozice konzultanta.

K. Bláha informoval, že již tři roky funguje na MŽP pracovní skupina, která se detailně zabývá problematikou Úmluvy, a MPO je zde také zastoupeno. MPO má určité obavy ze dvou chemických látek – proto požádalo o ekonomickou analýzu.

Zpravodaj M. Kužvart poté navrhl závěr, v němž výbor bere rámcovou pozici vlády na vědomí a doporučuje návrh rozhodnutí Rady podpořit s tím, že termínem jeho předložení sekretariátu Úmluvy bude květen 2005. Pro závěr se vyslovili všichni přítomní */hlasování 16-0-0/*; závěrečné usnesení schválili rovněž všichni */usn. č. 74, hlasování 16-0-0 je zachyceno v příloze/*.

#### **4. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o normách humánního lovu do pastí pro některé druhy zvířat /kód dokumentu 12200/04, COM(2004) 532 final, 2004/0183 (COD)**

---

K projednání dokumentu se VEZ rozhodl usnesením č. 33 ze své 8. schůze (1. října). Poslanci dostali rámcovou pozici vlády */v příloze/* a návrh stanoviska připraveného ve spolupráci s Parlamentním institutem.

Náměstek ministra zemědělství Ing. Karel Venera představil ve stručnosti dokument ve smyslu rámcové pozice.

Zpravodaj J. Lobkowicz shrnul historii smluv z r. 1998 o mezinárodních standardech humánních odchytů do pastí mezi ES, Kanadou, Ruskou federací a USA. Evropský parlament a Rada nyní navrhuje implementovat tyto smlouvy do národních legislativ. V české legislativě bude třeba pozměnit zákon o myslivosti a zákon na ochranu zvířat proti týrání. Cílem směrnice je zakázat nehumánní pasti. Do 31. 12. 2005 má ČR informovat Komisi o jménu a adrese instituce podílející se na realizaci směrnice. Dále zpravodaj uvedl, že ČR tedy bude mít dostatek času na

úpravu stávající legislativy. Existující zákony by měly být přepracovány na Ministerstvu zemědělství a poté postoupeny zemědělskému výboru Poslanecké sněmovny.

Př. P. Svoboda se zeptal, zda má tedy ČR jeden rok na transpozici směrnice.

Nám. K. Venera informoval, že transpozici směrnice do příslušných zákonů je nutno provést do 1. 1. 2006.

Posl. M. Ekerta zajímalo, kolik je v ČR výrobců nehumánních pastí.

Nám. K. Venera sdělil, že v ČR se žádné nehumánní pasti nevyrábějí. V případě eventuálního budoucího zájmu o výrobu by bylo zapotřebí příslušné certifikace.

Zpravodaj J. Lobkowicz poté navrhl závěr, jímž výbor bere směrnici na vědomí, žádá Ministerstvo zemědělství o zapracování změn do zákona o myslivosti a zákonu na ochranu zvířat proti týrání do termínu určeného směrnicí a žádá vládu, aby Komisi informovala o jménu a adrese kompetentních institucí podílejících se na realizaci směrnice.

Posl. P. Lachnit se dotázal, zda VEZ opravdu hodlá vládě radit, jak má postupovat.

Posl. I. Vykydal navrhl, aby se hlasovalo jen o prvním bodu návrhu závěru, ve kterém výbor bere směrnici na vědomí, s čímž vyslovil souhlas i př. P. Svoboda.

Zpravodaj J. Lobkowicz s tímto postupem souhlasil. Poslanci poté odhlasovali závěr stanoviska */hlasování 16-0-0/*; poté bylo přijato závěrečné usnesení */usn. č. 75, hlasování 16-0-0 je zachyceno v příloze/*.

## **5. Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady pozměňující směrnici 2003/88/ES o některých aspektech úpravy pracovní doby /kód dokumentu 12683/04, COM(2004) 607 final, 2004/0209 (COD)/**

---

K projednání dokumentu se VEZ rozhodl usnesením č. 34 ze své 9. schůze (12. října). Poslanci dostali rámcovou pozici vlády */v příloze/* a návrh stanoviska připraveného ve spolupráci s Parlamentním institutem.

Náměstek ministra práce a sociálních věcí JUDr. Čestmír Sajda v úvodu krátce informoval o stavu projednávání návrhu a o pozicích členských států. V současné době panuje mezi členskými státy EU shoda pokud jde o definici pracovní doby, vymezení referenčního období a definici lhůty pro čerpání náhradního odpočinku. Ovšem v otázce individuálních výjimek (tzv. *opt-out*) pro překročení maximální pracovní doby pokračují zásadní politické a koncepční rozdíly. ČR podpořila zachování *opt-outu* na základě kolektivní smlouvy. Dále představil dokument ve smyslu rámcové pozice.

Zpravodajka S. Marková konstatovala, že nám. Sajda přednesl již všechny relevantní informace, a není třeba je opakovat. Dále uvedla, že z rámcové pozice Ministerstva práce a sociálních věcí vyplývá, že směrnice byla projednána se sociálními partnery, avšak požadavky odborů nebyly akceptovány. Jaké měly odbory požadavky?

Nám. Č. Sajda upozornil, že směrnice byla s odbory projednávána opakovaně. Původně nesouhlasily v žádném z hlavních čtyř bodů návrhu, ale jejich postoj se během doby mírně mění. To je v souladu s postojem evropských odborů, které požádaly EK, aby tuto směrnici vůbec nepřijímala. Proto Ministerstvo práce a sociálních věcí předložilo materiál k projednání Výboru pro EU. Jelikož ani tam nedošlo ke shodě s názorem odborů, předložilo MPSV materiál k projednání vládě, která rámcovou pozici schválila.

Zpravodajka S. Marková se znovu zeptala, jaké konkrétní požadavky měly odbory.

Posl. M. Beneš podotkl, že nesouhlas mezi zaměstnavateli, zaměstnanci a vládou je logický. Britský model *opt-outu* (i nadále zachovat možnost individuálního rozhodování zaměstnanců bez předchozího schvalování kolektivní smlouvou) označil za nejrozumnější, zároveň uvedl, že tímto nechce vládu ovlivňovat. Za úspěch označil shodu v tom, že se už do pracovní doby nebude zahrnovat neaktivní doba pohotovosti.

Nám. Č. Sajda odpověděl posl. Markové, že odbory nesouhlasí s definicí pracovní doby. Usilují o začlenění pohotovosti do řádné pracovní doby, tak jak to potvrdil Evropský soudní dvůr v případech SIMAP a Norbert Jaeger. Dále nesouhlasí s *opt-outem*, maximálně by ji akceptovaly v případě kolektivní smlouvy. Nesouhlasí rovněž s prodloužením referenčního období pro výpočet průměrné pracovní doby.

Posl. J. Kubinyiho zajímal odhad data přijetí směrnice.

Nám. Č. Sajda uvedl, že datum přijetí směrnice je těžké odhadnout. Nizozemsko usiluje o přijetí ještě do konce svého předsednictví. Velká Británie hrozí, že pokud se nevyhoví jejím požadavkům, zablokuje jednání. V první třetině roku 2005 by se ale mělo definitivně rozhodnout.

Posl. P. Krill se dotázal, zda některá země EU aspekty pracovní doby definované ve směrnici již uplatňuje.

Nám. Č. Sajda uvedl, že vývoj jde v tomto směru hodně rychle. Například Dánsko zakázalo *opt-out*.

Zástupce MPSV doplnil, že v čl. 18 původní směrnice je uvedena tříletá lhůta na transpozici do národní legislativy. Po skončení sedmiletého období od přijetí směrnice v roce 1996 byl vyžadován přezkum směrnice. S tím se ovšem začalo velmi pozdě, až v srpnu 2003. Všechny členské státy poté vypracovaly svá stanoviska a vedly politické diskuse se sociálními partnery. Až poté předložila Komise návrh upravené směrnice, nedá se tedy říci, že by již někde platila. Nizozemsko usiluje o rychlé přijetí novely směrnice. Připomněl ještě, že ČR dosud platnou směrnicí transponovala v r. 2000 do zákoníku práce.

Posl. S. Marková poté navrhla závěr, v němž VEZ bere dokument na vědomí, žádá vládu o informace o dalším průběhu projednávání a postupuje dokument spolu se svým usnesením výboru pro sociální politiku a zdravotnictví. Pro závěr se vyslovili všichni přítomní poslanci /*hlasování 17-0-0*/; v následném hlasování odsouhlasili i konečné usnesení /*usn. č. 76, hlasování 17-0-0 je zachyceno v příloze*/.

## **6. Návrh rozhodnutí Rady schvalující uzavření Úmluvy o včasném oznámení v případě jaderné havárie, Návrh rozhodnutí Rady schvalující uzavření Úmluvy o pomoci v případě jaderné havárie nebo mimořádné radiační situace /kód dokumentu 11911/04, COM(2004) 560 final/**

---

K projednání dokumentu se VEZ rozhodl usnesením č. 33 ze své 8. schůze (1. října). Poslanci dostali stanovisko Státního úřadu pro jadernou bezpečnost /*v příloze*/ a návrh stanoviska připraveného ve spolupráci s Parlamentním institutem.

Náměstek předsedkyně Státního úřadu pro jadernou bezpečnost Ing. Petr Krs informoval, že dokument má čistě technický charakter. Implementace úmluv na národní i mezinárodní úrovni bude jistě nekonfliktní. Řada členských států EU má špatné zkušenosti s tím, jak si Evropská komise v těchto otázkách vykládá své kompetence, a proto žádá o jejich přesnější definování. Toto stanovisko podporuje i ČR. Nizozemské předsednictví usiluje o rychlé přijetí těchto dokumentů, tudíž není otevřeno hlubší diskusi. Poté P. Krs představil dokument ve smyslu rámcové pozice.

Zpravodaj S. Fischer uvedl, že díky novinářům a havárii v Černobylu panuje v Evropě jistá radiofobie a nebezpečí se obvykle přeceňuje. V ČR plní funkci styčného místa pro případ havárie Státní úřad pro jadernou bezpečnost. Dále zpravodaj shrnul, že přijetí úmluv si nevyžádá změny v české legislativě, ani nebude mít dopad na státní rozpočet. Proto je třeba úmluvy podpořit.

Posl. M. Beneš avizoval, že tento návrh nepodpoří: nechce se nechat zatáhnout do rizika poučování ze strany států, které jadernou energii odmítly.

Zpravodaj S. Fischer poté navrhl závěr, v němž VEZ bere na vědomí stanovisko Státního úřadu pro jadernou bezpečnost a žádá vládu a SÚJB, aby neprodleně informovaly Parlament ČR o všech událostech a mimořádných radiačních situacích s mezinárodním dopadem v případě jejich výskytu na území ČR, a rovněž i o způsobech jejich řešení. Závěr byl přijat /hlasování 12-0-5/; poté poslanci schválili konečné usnesení /usn. č. 77, hlasování 13-0-4 je zachyceno v příloze/.

## **7. Návrh termínu a pořadu příští schůze**

---

Př. P. Svoboda uvedl, že VEZ se na příští schůzi sejde ve čtvrtek 2. prosince v 9.00 hod. Na pořad budou zařazeny všechny dokumenty EU připravené k projednání a eventuální další aktuální body. Jednání výboru se 14. prosince zúčastní premiér Stanislav Gross, aby poslance informoval o pozicích, které bude ČR zastávat na jednání Evropské rady 16. až 17. prosince t. r. v Bruselu.

V následném hlasování poslanci přijali usnesení zmocňující předsedu ke svolání příští schůze /usn. č. 78, hlasování 17-0-0 je zachyceno v příloze/.

## **8. Sdělení předsedy**

---

Př. P. Svoboda poslance informoval o průběhu jednání COSACu, ze kterého se delegace VEZ vrátila včera. Jedním z hlavních témat byla Lisabonská strategie; hodně se hovořilo o zprávě Wima Koka. V této souvislosti P. Svoboda upozornil, že tuto důležitou zprávu dostali poslanci do svých podkladů. Dále uvedl, že účastníci COSACu přijali také prohlášení k ukrajinským volbám, v němž odmítli jejich legitimitu.

Dále předseda sdělil, že se v lednu bude v Polsku konat pracovní schůzka předsedů a místopředsedů výborů pro evropské záležitosti parlamentů zemí Visegrádské skupiny, která se sejde z iniciativy předsedy partnerského výboru polského Sejmu. Je třeba zvolit delegaci, která by měla být složena z předsedy a tří místopředsedů. Poslanci v následném hlasování schválili delegaci ve složení: Pavel Svoboda, Petr Krill, Petr Lachnit a Soňa Marková /usn. č. 79, hlasování 17-0-0 je zachyceno v příloze/.

## **9. Různé**

---

Posl. P. Lachnit sdělil, že příští schůze VEZ se bude krýt se schůzí ZAV. V pořadu schůze ZAV bude i bod, který zpravodajuje, tudíž se omlouvá ze schůze VEZ.

Schůze skončila ve 20.35 hod.

*/zapsala O. Adamcová a V. Syková/*

Josef Šenfeld v. r.  
ověřovatel výboru

Pavel Svoboda v. r.  
předseda výboru